



14.11.2017

## **STANOVISKO**

Výboru pre poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka

pre Výbor pre kultúru a vzdelávanie

k návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa stanovuje právny rámec Európskeho zboru solidarity a ktorým sa menia nariadenia (EÚ) č. 1288/2013, (EÚ) č. 1293/2013, (EÚ) č. 1303/2013, (EÚ) č. 1305/2013, (EÚ) č. 1306/2013 a rozhodnutie č. 1313/2013 (COM(2017)0262 – C8-0162/2017 – 2017/0102(COD))

Spravodajca výboru požiadaneho o stanovisko: Czesław Adam Siekierski

PA\_Legam

## POZMEŇUJÚCE NÁVRHY

Výbor pre poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka vyzýva Výbor pre kultúru a vzdelávanie aby ako gestorský výbor vzal do úvahy tieto pozmeňujúce návrhy:

### Pozmeňujúci návrh 1

#### Návrh nariadenia

Odôvodnenie 3

*Text predložený Komisiou*

(3) Komisia vo svojom oznámení s názvom „Európsky zbor solidarity“ zo 7. decembra 2016<sup>18</sup> zdôraznila potrebu posilniť základ solidárneho úsilia v celej Európe s cieľom poskytnúť mladým ľuďom väčšie a lepšie príležitosti na činnosti v oblasti solidarity v širokej škále oblastí a podporovať národných a miestnych aktérov v ich úsilí o zvládnutie rôznych výziev a kríz. Oznámením sa začala prvá fáza Európskeho zboru solidarity, v rámci ktorej sa mobilizovali rôzne programy Únie s cieľom ponúknuť **príležitosti na dobrovoľnícku činnosť či stáž alebo pracovné príležitosti pre mladých ľudí v celej EÚ**. Pri vykonávaní týchto činností, či už pred nadobudnutím účinnosti tohto nariadenia alebo po ňom, by sa mali naďalej uplatňovať pravidlá a podmienky stanovené v príslušných programoch Únie, z ktorých boli tieto činnosti financované v rámci prvej fázy Európskeho zboru solidarity.

---

<sup>18</sup> Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov – Európsky zbor solidarity [COM(2016) 942 final zo 7. 12. 2016].

*Pozmeňujúci návrh*

(3) Komisia vo svojom oznámení s názvom „Európsky zbor solidarity“ zo 7. decembra 2016<sup>18</sup> zdôraznila potrebu posilniť základ solidárneho úsilia v celej Európe s cieľom poskytnúť mladým ľuďom väčšie a lepšie príležitosti na činnosti v oblasti solidarity v širokej škále oblastí a podporovať národných, **regionálnych** a miestnych aktérov v ich úsilí o zvládnutie rôznych výziev a kríz. Oznámením sa začala prvá fáza Európskeho zboru solidarity, v rámci ktorej sa mobilizovali **a navrhli** rôzne programy **a iniciatívy** Únie s cieľom ponúknuť **mladým ľuďom doma alebo v zahraničí viac príležitostí nielen na vykonávanie dobrovoľníckej činnosti, ale aj na získanie zamestnania, stáže alebo učňovského miesta v oblasti činnosti, ktorá zahŕňa solidaritu**. Pri vykonávaní týchto činností, či už pred nadobudnutím účinnosti tohto nariadenia alebo po ňom, by sa mali naďalej uplatňovať pravidlá a podmienky stanovené v príslušných programoch Únie, z ktorých boli tieto činnosti financované v rámci prvej fázy Európskeho zboru solidarity.

---

<sup>18</sup> Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov – Európsky zbor solidarity [COM(2016) 942 final zo 7. 12. 2016].

## Pozmeňujúci návrh 2

### Návrh nariadenia

#### Odôvodnenie 4

*Text predložený Komisiou*

(4) Mladým ľuďom by sa mali poskytnúť ľahko dostupné príležitosti na zapojenie sa do činností v oblasti solidarity, ktoré by im pomohli vyjadriť ich odhodlanie konať v prospech komunít a zároveň získať užitočné skúsenosti, zručnosti a schopnosti potrebné pre ich osobný, vzdelávací, sociálny, občiansky a profesijný rozvoj, čím by sa zlepšila ich zamestnateľnosť. Týmito činnosťami by sa podporila aj mobilita mladých dobrovoľníkov, stážistov a pracovníkov.

*Pozmeňujúci návrh*

(4) Mladým ľuďom by sa mali poskytnúť ľahko dostupné príležitosti na zapojenie sa do činností v oblasti solidarity, ktoré by im pomohli vyjadriť ich odhodlanie konať v prospech komunít a zároveň získať užitočné skúsenosti, **znalosti**, zručnosti a schopnosti potrebné pre ich osobný, vzdelávací, sociálny, občiansky a profesijný rozvoj, čím by sa zlepšila ich zamestnateľnosť. Týmito činnosťami by sa podporila aj mobilita mladých dobrovoľníkov, stážistov a pracovníkov **a posilnil Európsky zbor solidarity zameraný na mladých ľudí z vidieckych komunít.**

## Pozmeňujúci návrh 3

### Návrh nariadenia

#### Odôvodnenie 4 a (nové)

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**(4a) Osobitná pozornosť by sa mala venovať viacjazyčnosti, pretože niektoré z týchto výmen budú nadnárodné.**

## Pozmeňujúci návrh 4

### Návrh nariadenia

#### Odôvodnenie 5 a (nové)

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*

**(5a) Európsky zbor solidarity by mal mladým ľuďom poskytnúť príležitosť získať neoceniteľné skúsenosti, rozvíjať zručnosti a prispieť k spoločnosti, pričom by mal zahŕňať väčšie a lepšie príležitosti pokrývajúce širokú škálu činností a**

*zároveň poskytovať prístup k riadnej odbornej príprave, po ktorej by nasledovalo formálne uznanie získaných zručností a skúseností.*

## Pozmeňujúci návrh 5

### Návrh nariadenia

#### Odôvodnenie 6

*Text predložený Komisiou*

(6) Európsky zbor solidarity by mal fungovať ako jediný kontaktný bod pre činnosti v oblasti solidarity v celej Únii. Mal by sa zabezpečiť súlad a komplementárnosť tohto rámca s ďalšími príslušnými politikami a programami Únie. Európsky zbor solidarity by mal stavať na silných stránkach a synergiách existujúcich programov, konkrétne Európskej dobrovoľníckej služby. Mal by tiež dopĺňať úsilie členských štátov zamerané na podporu mladých ľudí a uľahčovať prechod mladých ľudí zo školy do zamestnania v rámci záruky pre mladých ľudí<sup>19</sup> tým, že im poskytne ďalšie príležitosti pre vstup na trh práce vo forme stáží alebo pracovných miest v oblastiach súvisiacich so solidaritou v ich domovskom členskom štáte alebo za hranicami. Mala by sa takisto zabezpečiť komplementárnosť s existujúcimi sieťami na úrovni Únie relevantnými pre činnosti Európskeho zboru solidarity, ako je napríklad európska sieť verejných služieb zamestnanosti, EURES a sieť Eurodesk. Okrem toho by sa mala zabezpečiť komplementárnosť medzi existujúcimi súvisiacimi systémami, konkrétne vnútroštátnymi systémami solidarity a programami mobility pre mladých ľudí, a Európskym zborom solidarity, pričom by sa v prípade potreby malo vychádzať z osvedčených postupov.

*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*

(6) Európsky zbor solidarity by mal fungovať ako jediný kontaktný bod pre činnosti v oblasti solidarity v celej Únii. Mal by sa zabezpečiť súlad a komplementárnosť tohto rámca s ďalšími príslušnými politikami a programami Únie. Európsky zbor solidarity by mal stavať na silných stránkach a synergiách existujúcich programov, konkrétne Európskej dobrovoľníckej služby. Mal by tiež dopĺňať úsilie členských štátov, **regiónov a miest** zamerané na podporu mladých ľudí a uľahčovať prechod mladých ľudí zo školy do zamestnania v rámci záruky pre mladých ľudí tým, že im poskytne ďalšie príležitosti pre vstup na trh práce vo forme stáží alebo pracovných miest v oblastiach súvisiacich so solidaritou v ich domovskom členskom štáte alebo za hranicami. Mala by sa takisto zabezpečiť komplementárnosť s existujúcimi sieťami na úrovni Únie relevantnými pre činnosti Európskeho zboru solidarity, ako je napríklad európska sieť verejných služieb zamestnanosti, EURES a sieť Eurodesk. Okrem toho by sa mala zabezpečiť komplementárnosť medzi existujúcimi súvisiacimi systémami, konkrétne vnútroštátnymi systémami solidarity a programami mobility pre mladých ľudí **vrátane systémov fungujúcich na regionálnej alebo miestnej úrovni**, a Európskym zborom solidarity, pričom by sa v prípade potreby malo vychádzať z osvedčených postupov.

---

<sup>19</sup> Odporúčanie Rady z 22. apríla 2013 o zavedení záruky pre mladých ľudí (2013/C 120/01).

---

<sup>19</sup> Odporúčanie Rady z 22. apríla 2013 o zavedení záruky pre mladých ľudí (2013/C 120/01).

## Pozmeňujúci návrh 6

### Návrh nariadenia

#### Odôvodnenie 6 a (nové)

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*

**(6a) Prostredníctvom umiestnení, projektov a aktivít na vytváranie sietí v oblasti solidarity, pokiaľ ide o poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka, Európsky zbor solidarity ponúka mladým ľuďom jedinečnú príležitosť na výmenu najlepších postupov.**

## Pozmeňujúci návrh 7

### Návrh nariadenia

#### Odôvodnenie 7

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*

(7) Na to, aby sa maximalizoval vplyv Európskeho zboru solidarity, by sa mali zaviesť opatrenia, vďaka ktorým budú môcť k dosahovaniu cieľov Európskeho zboru solidarity prispievať aj ďalšie programy Únie, ako je napríklad Fond pre azyl, migráciu a integráciu, program Európa pre občanov, Európsky fond regionálneho rozvoja a program v oblasti zdravia, a to podporou činností patriacich do jeho pôsobnosti. Tento príspevok by mal byť financovaný v súlade s príslušnými základnými aktmi daných programov. Po získaní značky kvality Európskeho zboru solidarity by príjemcovia mali dostať prístup do portálu Európskeho zboru solidarity a mali by mať možnosť využívať opatrenia v oblasti kvality a podporné opatrenia podľa typu

(7) Na to, aby sa maximalizoval vplyv Európskeho zboru solidarity, by sa mali zaviesť opatrenia, vďaka ktorým budú môcť k dosahovaniu cieľov Európskeho zboru solidarity prispievať aj ďalšie programy Únie, ako je napríklad Fond pre azyl, migráciu a integráciu, program Európa pre občanov, Európsky **sociálny fond, Európsky** fond regionálneho rozvoja a program v oblasti zdravia, a to podporou činností patriacich do jeho pôsobnosti. Tento príspevok by mal byť financovaný v súlade s príslušnými základnými aktmi daných programov **a ako doplnok politiky súdržnosti s cieľom zabezpečiť väčšie zapojenie mladých ľudí, občianskej spoločnosti a existujúcich dobrovoľníckych systémov v členských štátoch.** Po získaní značky kvality

ponúkanej činnosti.

Európskeho zboru solidarity by príjemcovia mali dostať prístup do portálu Európskeho zboru solidarity a mali by mať možnosť využívať opatrenia v oblasti kvality a podporné opatrenia podľa typu ponúkanej činnosti.

## Pozmeňujúci návrh 8

### Návrh nariadenia Odôvodnenie 8

#### *Text predložený Komisiou*

(8) Európsky zbor solidarity by mal priniesť nové príležitosti pre mladých ľudí, aby mohli vykonávať dobrovoľnícku činnosť, absolvovať stáž alebo získať pracovné miesto v oblastiach súvisiacich so solidaritou, ako aj vytvárať a rozvíjať projekty v oblasti solidarity na základe svojej vlastnej iniciatívy. Tieto príležitosti by mali prispievať k posilňovaniu ich osobného, vzdelávacieho, sociálneho, občianskeho a profesijného rozvoja. Európsky zbor solidarity by mal takisto podporovať činnosti v oblasti vytvárania sietí pre účastníkov a organizácie Európskeho zboru solidarity, ako aj opatrenia na zabezpečenie kvality podporovaných činností a na zlepšenie postupu uznávania vzdelávacích výsledkov.

## Pozmeňujúci návrh 9

### Návrh nariadenia Odôvodnenie 11 a (nové)

#### *Text predložený Komisiou*

#### *Pozmeňujúci návrh*

(8) Európsky zbor solidarity by mal priniesť nové príležitosti pre mladých ľudí, aby mohli vykonávať dobrovoľnícku činnosť, absolvovať stáž alebo získať pracovné miesto v oblastiach súvisiacich so solidaritou, ako aj vytvárať a rozvíjať **programy a** projekty v oblasti solidarity na základe svojej vlastnej iniciatívy. Tieto príležitosti by mali prispievať k posilňovaniu ich osobného, vzdelávacieho, sociálneho, občianskeho a profesijného rozvoja. Európsky zbor solidarity by mal takisto podporovať činnosti v oblasti vytvárania sietí pre účastníkov a organizácie Európskeho zboru solidarity, ako aj opatrenia na zabezpečenie kvality podporovaných činností a na zlepšenie postupu uznávania vzdelávacích výsledkov.

**(11a) Iniciatíva LEADER – opatrenie zamerané na miestny rozvoj vedený komunitou – je jasným príkladom iniciatívy, v rámci ktorej sa už realizujú**

*viaceré projekty s výrazným prvkom solidarity, ako je integrácia migrantov a utečencov a predchádzanie prírodným katastrofám. LEADER preto zohráva aktívnu úlohu pri praktickom fungovaní Európskeho zboru solidarity vo vidieckych oblastiach a pri praktickej realizácii ďalších potenciálnych opatrení na rozvoj vidieka, ktoré možno využiť v prospech tejto iniciatívy, ako sú napríklad opatrenia v oblasti spolupráce, činnosti týkajúce sa základných služieb, obnovy obcí a technickej pomoci.*

## **Pozmeňujúci návrh 10**

### **Návrh nariadenia Odôvodnenie 13**

*Text predložený Komisiou*

(13) Osobitná pozornosť by sa mala venovať zabezpečeniu kvality umiestnení a ďalších príležitostí ponúkaných v rámci Európskeho zboru solidarity, najmä prostredníctvom poskytovania odbornej prípravy, jazykovej podpory, poistenia, administratívnej podpory a podpory účastníkov po umiestnení, ako aj prostredníctvom uznávania znalostí, zručností a schopností získaných prostredníctvom skúsenosti s Európskym zborom solidarity.

*Pozmeňujúci návrh*

(13) Osobitná pozornosť by sa mala venovať zabezpečeniu kvality umiestnení a ďalších príležitostí ponúkaných v rámci Európskeho zboru solidarity, najmä prostredníctvom poskytovania odbornej prípravy, jazykovej podpory, poistenia, administratívnej podpory a podpory účastníkov po umiestnení, ako aj prostredníctvom uznávania znalostí, zručností a schopností získaných prostredníctvom skúsenosti s Európskym zborom solidarity. ***Pri navrhovaní umiestnení a ďalších príležitostí v rámci Európskeho zboru solidarity je mimoriadne dôležité zapojenie mládežníckych organizácií a iných organizácií občianskej spoločnosti.***

## **Pozmeňujúci návrh 11**

### **Návrh nariadenia Odôvodnenie 19**

*Text predložený Komisiou*

(19) V záujme zabezpečenia kontinuity

*Pozmeňujúci návrh*

(19) V záujme zabezpečenia kontinuity



činností podporovaných v rámci programov, ktoré prispievajú k Európskemu zboru solidarity, by finančná podpora umiestneniam a projektom v oblasti solidarity mala byť orientačne rozdelená takto: **80 %** na dobrovoľnícke umiestnenia a projekty v oblasti solidarity a **20 %** na sťažové a pracovné umiestnenia.

činností podporovaných v rámci programov, ktoré prispievajú k Európskemu zboru solidarity, by finančná podpora umiestneniam a projektom v oblasti solidarity mala byť orientačne rozdelená takto: **75 %** na dobrovoľnícke umiestnenia a projekty v oblasti solidarity a **25 %** na sťažové a pracovné umiestnenia.

## Pozmeňujúci návrh 12

### Návrh nariadenia

#### Odôvodnenie 20

*Text predložený Komisiou*

(20) S cieľom maximalizovať vplyv Európskeho zboru solidarity by sa mali prijať ustanovenia, ktoré účastníckym krajinám umožnia sprístupniť dodatočné vnútroštátne finančné prostriedky v súlade s pravidlami Európskeho zboru solidarity.

*Pozmeňujúci návrh*

(20) S cieľom maximalizovať vplyv Európskeho zboru solidarity by sa mali prijať ustanovenia, ktoré účastníckym krajinám umožnia sprístupniť dodatočné vnútroštátne, **regionálne alebo miestne** finančné prostriedky v súlade s pravidlami Európskeho zboru solidarity.

## Pozmeňujúci návrh 13

### Návrh nariadenia

#### Odôvodnenie 23

*Text predložený Komisiou*

(23) Cieľovou skupinou Európskeho zboru solidarity **sú** mladí ľudia vo veku od 18 do 30 rokov. Účasť na činnostiach ponúkaných Európskym zborom solidarity by mala byť podmienená predchádzajúcou registráciou na portáli Európskeho zboru solidarity.

*Pozmeňujúci návrh*

(23) Cieľovou skupinou Európskeho zboru solidarity **by mali byť** mladí ľudia vo veku od 18 do 30 rokov **bez ohľadu na pohlavie, rod či telesné a duševné schopnosti**. Účasť na činnostiach ponúkaných Európskym zborom solidarity by mala byť podmienená predchádzajúcou registráciou na portáli Európskeho zboru solidarity.

## Pozmeňujúci návrh 14

### Návrh nariadenia Odôvodnenie 24

*Text predložený Komisiou*

(24) Osobitná pozornosť by sa mala venovať zabezpečeniu toho, aby boli činnosti podporované Európskym zborom solidarity prístupné všetkým mladým ľuďom, **a** najmä tým najviac znevýhodneným. Mali by sa preto zaviesť osobitné opatrenia s cieľom podporovať sociálne začleňovanie a účasť znevýhodnených mladých ľudí, ako aj zohľadňovať obmedzenia vyplývajúce z odľahlosti najvzdialenejších regiónov Únie a zámorských krajín a území<sup>24</sup>. V rovnakom duchu by sa účastnícke krajiny mali usilovať prijať všetky primerané opatrenia na odstránenie právnych a administratívnych prekážok riadneho fungovania Európskeho zboru solidarity. Podľa možnosti a bez toho, aby boli dotknuté schengenské *acquis* a právne predpisy Únie týkajúce sa vstupu a pobytu štátnych príslušníkov tretích krajín, sem patrí vyriešenie administratívnych otázok, v dôsledku ktorých vznikajú ťažkosti pri získavaní víz a povolení na pobyt.

---

<sup>24</sup> Jednotlivci zo zámorských krajín alebo území a príslušné verejné a/alebo súkromné subjekty a inštitúcie zo zámorských krajín alebo území sa môžu na programoch zúčastniť v súlade s rozhodnutím Rady 2001/822/ES z 27. novembra 2001 o pridružení zámorských krajín a území k Európskemu spoločenstvu (Ú. v. ES L 314, 30.11.2001, s. 1).

*Pozmeňujúci návrh*

(24) Osobitná pozornosť by sa mala venovať zabezpečeniu toho, aby boli činnosti podporované Európskym zborom solidarity prístupné všetkým mladým ľuďom, najmä tým najviac znevýhodneným **a tým z vidieckych oblastí**. Mali by sa preto zaviesť osobitné opatrenia s cieľom podporovať sociálne začleňovanie a účasť znevýhodnených mladých ľudí, ako aj zohľadňovať obmedzenia vyplývajúce z odľahlosti najvzdialenejších regiónov Únie a zámorských krajín a území<sup>24</sup>. V rovnakom duchu by sa účastnícke krajiny mali usilovať prijať všetky primerané opatrenia na odstránenie právnych a administratívnych prekážok riadneho fungovania Európskeho zboru solidarity. Podľa možnosti a bez toho, aby boli dotknuté schengenské *acquis* a právne predpisy Únie týkajúce sa vstupu a pobytu štátnych príslušníkov tretích krajín, sem patrí vyriešenie administratívnych otázok, v dôsledku ktorých vznikajú ťažkosti pri získavaní víz a povolení na pobyt.

---

<sup>24</sup> Jednotlivci zo zámorských krajín alebo území a príslušné verejné a/alebo súkromné subjekty a inštitúcie zo zámorských krajín alebo území sa môžu na programoch zúčastniť v súlade s rozhodnutím Rady 2001/822/ES z 27. novembra 2001 o pridružení zámorských krajín a území k Európskemu spoločenstvu (Ú. v. ES L 314, 30.11.2001, s. 1).

## Pozmeňujúci návrh 15

### Návrh nariadenia

#### Odôvodnenie 26

*Text predložený Komisiou*

(26) Subjekt, ktorý chce požiadať o finančné prostriedky na to, aby mohol ponúkať umiestnenia v rámci Európskeho zboru solidarity, by mal najprv bezpodmienečne disponovať značkou kvality. Táto požiadavka by sa nemala vzťahovať na fyzické osoby uchádzajúce sa v mene neformálnej skupiny účastníkov Európskeho zboru solidarity o finančnú podporu na projekty v oblasti solidarity.

*Pozmeňujúci návrh*

(26) Subjekt, ktorý chce požiadať o finančné prostriedky na to, aby mohol ponúkať umiestnenia v rámci Európskeho zboru solidarity, by mal najprv bezpodmienečne disponovať značkou kvality. Táto požiadavka by sa nemala vzťahovať na fyzické osoby uchádzajúce sa v mene neformálnej skupiny účastníkov Európskeho zboru solidarity o finančnú podporu na **programy a** projekty v oblasti solidarity.

## Pozmeňujúci návrh 16

### Návrh nariadenia

#### Odôvodnenie 28

*Text predložený Komisiou*

(28) Primeraná osвета, propagácia a informovanie o príležitostiach a výsledkoch akcií podporovaných Európskym zborom solidarity by sa mali zabezpečiť na európskej, vnútroštátnej i miestnej úrovni. Na osvetových, propagačných a informačných činnostiach by sa mali podieľať všetky vykonávacie orgány Európskeho zboru solidarity, a to v prípade potreby aj s podporou ďalších kľúčových zainteresovaných strán.

*Pozmeňujúci návrh*

(28) Primeraná osвета, propagácia a informovanie o príležitostiach a výsledkoch akcií podporovaných Európskym zborom solidarity by sa mali zabezpečiť na európskej, vnútroštátnej, **regionálnej** i miestnej úrovni. Na osvetových, propagačných a informačných činnostiach by sa mali podieľať všetky vykonávacie orgány Európskeho zboru solidarity, a to v prípade potreby aj s podporou ďalších kľúčových zainteresovaných strán.

## Pozmeňujúci návrh 17

### Návrh nariadenia

#### Odôvodnenie 35

(35) V súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskej únie<sup>1</sup>, by Komisia mala prijímať pracovné programy a informovať o nich Európsky parlament a Radu. Pracovný program by mal stanovovať opatrenia potrebné na jeho vykonávanie v súlade so všeobecnými a osobitnými cieľmi Európskeho zboru solidarity, kritériá výberu a udeľovania grantov, ako aj všetky ostatné požadované prvky. Pracovné programy a akékoľvek ich zmeny by sa mali prijímať prostredníctvom **vykonávacích aktov v súlade s postupom preskúmania**.

### **Pozmeňujúci návrh 18**

#### **Návrh nariadenia**

#### **Odôvodnenie 40 a (nové)**

(35) V súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskej únie<sup>2</sup>, by Komisia mala prijímať pracovné programy a informovať o nich Európsky parlament a Radu. Pracovný program by mal stanovovať opatrenia potrebné na jeho vykonávanie v súlade so všeobecnými a osobitnými cieľmi Európskeho zboru solidarity, kritériá výberu a udeľovania grantov, ako aj všetky ostatné požadované prvky. Pracovné programy a akékoľvek ich zmeny by sa mali prijímať prostredníctvom **delegovaných aktov**.

**(40a) Pri čerpaní finančných prostriedkov z iných programov by opatrenia Európskeho zboru solidarity mali odrážať ciele rozpočtového riadku pôvodného fondu a tento prevod prostriedkov by nemal ohroziť činnosti existujúcich programov.**

---

<sup>1</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

<sup>2</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

## Pozmeňujúci návrh 19

### Návrh nariadenia Odôvodnenie 40 b (nové)

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**(40b) Vzhľadom na terapeutickú hodnotu práce so zvieratami by sa osobitná pozornosť mala venovať tomu, aby sa mladým ľuďom s mentálnym a telesným postihnutím poskytli možnosti pracovať na farmách zameraných na terapeutické aktivity.**

## Pozmeňujúci návrh 20

### Návrh nariadenia Článok 2 – odsek 1 – bod 1

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

1. „činnosť v oblasti solidarity“ je činnosť, ktorej cieľom je riešiť neuspokojené spoločenské potreby v prospech komunity a zároveň podporovať osobný, vzdelávací, sociálny, občiansky a profesijný rozvoj jednotlivca a ktorá môže mať podobu umiestnenia, projektov alebo činností v oblasti vytvárania sietí zameraných na rôzne oblasti, ako je vzdelávanie a odborná príprava, zamestnanie, rodová rovnosť, podnikanie, a najmä sociálne podnikanie, občianstvo a demokratická angažovanosť, životné prostredie a ochrana prírody, boj proti zmene klímy, predchádzanie katastrofám, pripravenosť a obnova, poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka, potravinová a nepotravinová pomoc, zdravie a dobré životné podmienky, tvorivosť a kultúra, telesná výchova a šport, sociálna pomoc a zabezpečenie, prijímanie a integrácia štátnych príslušníkov tretích krajín, územná spolupráca a súdržnosť;

1. „činnosť v oblasti solidarity“ je činnosť, ktorej cieľom je riešiť neuspokojené spoločenské potreby v prospech komunity a zároveň podporovať osobný, vzdelávací, sociálny, občiansky a profesijný rozvoj jednotlivca a ktorá môže mať podobu umiestnenia, projektov alebo činností v oblasti vytvárania sietí zameraných na rôzne oblasti, ako je vzdelávanie a odborná príprava, zamestnanie, rodová rovnosť, podnikanie, a najmä sociálne podnikanie, občianstvo a demokratická angažovanosť, životné prostredie a ochrana prírody, **udržateľné využívanie prírodných zdrojov**, boj proti zmene klímy, predchádzanie katastrofám, pripravenosť a obnova, poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka, potravinová a nepotravinová pomoc, zdravie a dobré životné podmienky, tvorivosť a kultúra, telesná výchova a šport, sociálna pomoc a zabezpečenie, **medzigeneračná solidarita**, prijímanie a integrácia štátnych príslušníkov tretích krajín, územná spolupráca a súdržnosť;

## Pozmeňujúci návrh 21

### Návrh nariadenia

#### Článok 2 – odsek 1 – bod 8

*Text predložený Komisiou*

8. „stáž“ je obdobie pracovnej praxe v trvaní od dvoch do dvanástich mesiacov, ktorá je odmeňovaná organizáciou v úlohe hostiteľského subjektu vo vzťahu k účastníkovi Európskeho zboru solidarity, pričom táto pracovná prax vychádza z písomnej dohody o vykonávaní stáže obsahujúcej prvok vzdelávania a odbornej prípravy a jej cieľom je získať praktické a odborné skúsenosti v záujme zvýšenia zamestnateľnosti a uľahčenia prechodu do riadneho zamestnania;

*Pozmeňujúci návrh*

8. „stáž“ je obdobie pracovnej praxe v trvaní od dvoch do dvanástich mesiacov, ktorá je **primerane** odmeňovaná organizáciou v úlohe hostiteľského subjektu vo vzťahu k účastníkovi Európskeho zboru solidarity, pričom táto pracovná prax vychádza z písomnej dohody o vykonávaní stáže obsahujúcej prvok vzdelávania a odbornej prípravy a jej cieľom je získať praktické a odborné **znalosti a** skúsenosti v záujme zvýšenia zamestnateľnosti a uľahčenia prechodu do riadneho zamestnania;

## Pozmeňujúci návrh 22

### Návrh nariadenia

#### Článok 2 – odsek 1 – bod 10 a (nový)

*Text predložený Komisiou*

10a. „sociálne poľnohospodárstvo“ je využívanie poľnohospodárskych zdrojov na zlepšenie spoločenskej, fyzickej a duševnej a pohody osôb tým, že sa psychologicky alebo sociálne zraniteľným osobám umožní zapojiť sa do poľnohospodárskych prác;

*Pozmeňujúci návrh*

10a. „sociálne poľnohospodárstvo“ je využívanie poľnohospodárskych zdrojov na zlepšenie spoločenskej, fyzickej a duševnej a pohody osôb tým, že sa psychologicky alebo sociálne zraniteľným osobám umožní zapojiť sa do poľnohospodárskych prác;

## Pozmeňujúci návrh 23

### Návrh nariadenia

#### Článok 4 – odsek 1 – písmeno a

*Text predložený Komisiou*

(a) s podporou účastníckych organizácií poskytovať mladým ľuďom ľahko dostupné príležitosti na zapojenie sa do činností v oblasti solidarity a súčasne

*Pozmeňujúci návrh*

(a) s podporou účastníckych organizácií poskytovať mladým ľuďom ľahko dostupné príležitosti na zapojenie sa do činností v oblasti solidarity a súčasne

zlepšovať ich zručnosti a schopnosti v záujme ich osobného, vzdelávacieho, sociálneho, občianskeho a profesijného rozvoja, ako aj ich zamestnateľnosť a uľahčovať ich prechod na trh práce, a to aj formou podpory mobility mladých dobrovoľníkov, stážistov a pracovníkov;

zlepšovať ich **znalosti**, zručnosti a schopnosti v záujme ich osobného, vzdelávacieho, sociálneho, občianskeho a profesijného rozvoja, ako aj ich zamestnateľnosť a uľahčovať ich prechod na trh práce, a to aj formou podpory mobility mladých dobrovoľníkov, stážistov a pracovníkov, **pričom treba zabezpečiť, aby nedochádzalo k nahrádzaniu platenej práce neplatenou prácou**;

## Pozmeňujúci návrh 24

### Návrh nariadenia

#### Článok 4 – odsek 1 – písmeno b

*Text predložený Komisiou*

(b) zaistiť vysokú kvalitu a náležité uznávanie činností v oblasti solidarity, ktoré sa ponúkajú účastníkom Európskeho zboru solidarity, ako aj ich prínos k riešeniu konkrétnych neuspokojených spoločenských potrieb a posilňovaniu komunít.

*Pozmeňujúci návrh*

(b) zaistiť vysokú kvalitu a náležité uznávanie činností v oblasti solidarity, ktoré sa ponúkajú účastníkom Európskeho zboru solidarity, ako aj ich prínos k riešeniu konkrétnych neuspokojených spoločenských **a environmentálnych** potrieb a posilňovaniu komunít.

## Pozmeňujúci návrh 25

### Návrh nariadenia

#### Článok 5 – odsek 2

*Text predložený Komisiou*

2. Komisia a účastnícke krajiny spolupracujú s cieľom dosiahnuť efektívnosť a účinnosť tým, že zabezpečujú konzistentnosť a súdržnosť medzi národnými programami a systémami týkajúcimi sa solidarity, vzdelávania, odbornej prípravy a mládeže na jednej strane a akciami v rámci Európskeho zboru solidarity na strane druhej. Tieto akcie vychádzajú z príslušných osvedčených postupov a existujúcich programov.

*Pozmeňujúci návrh*

2. Komisia a účastnícke krajiny spolupracujú s cieľom dosiahnuť efektívnosť a účinnosť tým, že zabezpečujú konzistentnosť a súdržnosť medzi národnými, **regionálnymi a miestnymi** programami a systémami týkajúcimi sa solidarity, vzdelávania, odbornej prípravy a mládeže na jednej strane a akciami v rámci Európskeho zboru solidarity na strane druhej. Tieto akcie vychádzajú z príslušných osvedčených postupov a existujúcich programov **a sú navrhované v spolupráci s mládežníckymi organizáciami a inými organizáciami**

### **Pozmeňujúci návrh 26**

#### **Návrh nariadenia**

#### **Článok 6 – odsek 1 – úvodná časť**

*Text predložený Komisiou*

Európsky zbor solidarity dosahuje svoje ciele týmito typmi akcií:

*Pozmeňujúci návrh*

Európsky zbor solidarity dosahuje svoje ciele týmito typmi akcií, **ktoré odrážajú ciele zdrojov prostriedkov použitých na ich financovanie:**

### **Pozmeňujúci návrh 27**

#### **Návrh nariadenia**

#### **Článok 8 – odsek 1 – písmeno d a (nové)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**da) opatrenia na zabezpečenie toho, aby dobrovoľnícke činnosti nemali nepriaznivý vplyv na potenciálne alebo už existujúce platené zamestnanie a nepovažovali sa za jeho náhradu.**

### **Pozmeňujúci návrh 28**

#### **Návrh nariadenia**

#### **Článok 9 – odsek 3**

*Text predložený Komisiou*

3. Finančná podpora na umiestnenia a projekty v oblasti solidarity uvedené v článku 7 ods. 1 písm. a) a b) sa orientačne pohybuje na úrovni **80** % v prípade dobrovoľníckych umiestnení a projektov v oblasti solidarity; a na úrovni **20** % v prípade sťažových a pracovných umiestnení.

*Pozmeňujúci návrh*

3. Finančná podpora na umiestnenia a projekty v oblasti solidarity uvedené v článku 7 ods. 1 písm. a) a b) sa orientačne pohybuje na úrovni **75** % v prípade dobrovoľníckych umiestnení a projektov v oblasti solidarity; a na úrovni **25** % v prípade sťažových a pracovných umiestnení.



## Pozmeňujúci návrh 29

### Návrh nariadenia

#### Článok 9 – odsek 4 a (nový)

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**4a.** *Európsky zbor solidarity nesmie mať negatívny finančný vplyv na existujúce programy, ako je program Erasmus +, ani na finančné prostriedky na podporu európskych politík v oblasti zamestnanosti mladých ľudí.*

## Pozmeňujúci návrh 30

### Návrh nariadenia

#### Článok 9 - odsek 4 b (nový)

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**4b.** *Komisia a členské štáty pokračujú vo financovaní civilnej ochrany a humanitárnej pomoci, aby sa Európsky zbor solidarity nevyužíval na kompenzovanie znižovania verejných výdavkov prostredníctvom angažovania mladých dobrovoľníkov v tých sociálnych sektoroch, v ktorých boli pracovné miesta zrušené.*

## Pozmeňujúci návrh 31

### Návrh nariadenia

#### Článok 9 – odsek 6

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

6. Účastnícka krajina môže príjmom sprístupniť vnútroštátne finančné prostriedky, s ktorými majú hospodáriť v súlade s pravidlami Európskeho zboru solidarity, pričom na tento účel môžu využívať decentralizované štruktúry Európskeho zboru solidarity, pokiaľ sa tým zabezpečí pomerné doplnkové financovanie týchto štruktúr.

6. Účastnícka krajina **alebo regionálny či miestny orgán** môže príjmom sprístupniť vnútroštátne finančné prostriedky, s ktorými majú hospodáriť v súlade s pravidlami Európskeho zboru solidarity, pričom na tento účel môžu využívať decentralizované štruktúry Európskeho zboru solidarity, pokiaľ sa tým zabezpečí pomerné

doplnkové financovanie týchto štruktúr.

### Pozmeňujúci návrh 32

#### Návrh nariadenia

##### Článok 12 – odsek 1

*Text predložený Komisiou*

1. Mladí ľudia vo veku 17 až 30 rokov, ktorí sa chcú zapojiť do Európskeho zboru solidarity, sa zaregistrujú na portáli Európskeho zboru solidarity. V čase začatia umiestnenia alebo projektu však registrovaný mladý človek musí mať aspoň 18 rokov a nesmie mať viac ako 30 rokov.

*Pozmeňujúci návrh*

1. Mladí ľudia vo veku 17 až 30 rokov **bez ohľadu na pohlavie, rod či telesné a duševné schopnosti**, ktorí sa chcú zapojiť do Európskeho zboru solidarity, sa zaregistrujú na portáli Európskeho zboru solidarity. V čase začatia umiestnenia alebo projektu však registrovaný mladý človek musí mať aspoň 18 rokov a nesmie mať viac ako 30 rokov.

### Pozmeňujúci návrh 33

#### Návrh nariadenia

##### Článok 15 – odsek 1

*Text predložený Komisiou*

1. Komisia v spolupráci s účastníckymi krajinami pravidelne monitoruje výkonnosť Európskeho zboru solidarity v oblasti dosahovania jeho cieľov.

*Pozmeňujúci návrh*

1. Komisia v spolupráci s účastníckymi krajinami **a so zapojením mládežníckych organizácií** pravidelne monitoruje výkonnosť Európskeho zboru solidarity v oblasti dosahovania jeho cieľov.

### Pozmeňujúci návrh 34

#### Návrh nariadenia

##### Článok 16 – odsek 1

*Text predložený Komisiou*

1. Komisia v spolupráci s účastníckymi krajinami zabezpečí šírenie informácií, propagáciu a nadväzujúce kroky v súvislosti so všetkými akciami podporovanými v rámci Európskeho zboru

*Pozmeňujúci návrh*

1. Komisia v spolupráci s účastníckymi krajinami zabezpečí šírenie informácií, propagáciu a nadväzujúce kroky v súvislosti so všetkými akciami podporovanými v rámci Európskeho zboru solidarity, **pričom osobitnú pozornosť**

solidarity.

*venuje spätnej väzbe účastnikov po skončení ich účasti.*

### **Pozmeňujúci návrh 35**

#### **Návrh nariadenia**

#### **Článok 16 – odsek 3 a (nový)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**3a. Zavedú sa národné programy veľvyslancov mládeže s cieľom propagovať Európsky zbor solidarity v rôznych členských štátoch.**

### **Pozmeňujúci návrh 36**

#### **Návrh nariadenia**

#### **Článok 24 – odsek 1**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

1. **Na vykonávanie tohto nariadenia** Komisia **prijme pracovné programy prostredníctvom vykonávacích aktov.** V každom pracovnom programe sa zabezpečí konzistentné dosahovanie všeobecných a konkrétnych cieľov stanovených v článkoch 3 a 4 a vymedzia sa v ňom očakávané výsledky, spôsob vykonávania a celkové náklady na jeho vykonávanie. Pracovné programy obsahujú aj opis akcií, ktoré sa majú financovať, údaje o sume pridelennej na každú akciu a rozdelenie finančných prostriedkov medzi účastnícke krajiny na akcie, ktoré sa riadia prostredníctvom národných agentúr, ako aj orientačný harmonogram vykonávania.

1. Komisia **je splnomocnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 25a, pokiaľ ide o prijímanie pracovných programov.** V každom pracovnom programe sa zabezpečí konzistentné dosahovanie všeobecných a konkrétnych cieľov stanovených v článkoch 3 a 4 a vymedzia sa v ňom očakávané výsledky, spôsob vykonávania a celkové náklady na jeho vykonávanie. Pracovné programy obsahujú aj opis akcií, ktoré sa majú financovať, údaje o sume pridelennej na každú akciu a rozdelenie finančných prostriedkov medzi účastnícke krajiny na akcie, ktoré sa riadia prostredníctvom národných agentúr, ako aj orientačný harmonogram vykonávania. **Okrem toho zahŕňajú aj analýzu a odôvodnenie, ktoré zaručia, že nebudú mať nepriaznivý vplyv na potencionálne alebo už existujúce platené zamestnanie.**

## **Pozmeňujúci návrh 37**

### **Návrh nariadenia Článok 24 – odsek 2**

*Text predložený Komisiou*

**2. Uvedené vykonávacie akty sa prijímajú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 25 ods. 2.**

*Pozmeňujúci návrh*

**vypúšťa sa**

## **Pozmeňujúci návrh 38**

### **Návrh nariadenia Článok 25**

*Text predložený Komisiou*

#### **Článok 25**

##### **Postup výboru**

**1. Komisii pomáha výbor zriadený podľa článku 36 nariadenia (EÚ) č. 1288/2013. Tento výbor je výborom v zmysle nariadenia (EÚ) č. 182/2011.**

**2. Ak sa odkazuje na tento odsek, uplatňuje sa článok 5 nariadenia (EÚ) č. 182/2011.**

*Pozmeňujúci návrh*

**vypúšťa sa**

## **Pozmeňujúci návrh 39**

### **Návrh nariadenia Článok 25 a (nový)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

#### **Článok 25a**

##### **Vykonávanie delegovania právomoci**

**1. Komisii sa udeľuje právomoc prijímať delegované akty za podmienok stanovených v tomto článku.**

**2. Právomoc prijímať delegované akty uvedené v článku 24 sa Komisii udeľuje na obdobie piatich rokov od...**

*[dátum nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia]. Komisia vypracuje správu týkajúcu sa delegovania právomoci najneskôr deväť mesiacov pred uplynutím tohto päťročného obdobia. Delegovanie právomoci sa automaticky predlžuje o rovnako dlhé obdobia, pokiaľ Európsky parlament alebo Rada nevznesú voči takémuto predĺženiu námietku najneskôr tri mesiace pred koncom každého obdobia.*

*3. Delegovanie právomoci uvedené v článku 24 môže Európsky parlament alebo Rada kedykoľvek odvolať. Rozhodnutím o odvolaní sa ukončuje delegovanie právomoci, ktoré sa v ňom uvádza. Rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie alebo k neskoršiemu dátumu, ktorý je v ňom určený. Nie je ním dotknutá platnosť delegovaných aktov, ktoré už nadobudli účinnosť.*

*4. Komisia pred prijatím delegovaného aktu konzultuje s odborníkmi určenými jednotlivými členskými štátmi v súlade so zásadami stanovenými v Medziinštitucionálnej dohode z 13. apríla 2016 o lepšej tvorbe práva.*

*5. Komisia oznamuje delegovaný akt hneď po jeho prijatí súčasne Európskemu parlamentu a Rade.*

*6. Delegovaný akt prijatý podľa článku 24 nadobudne účinnosť, len ak Európsky parlament ani Rada voči nemu nevzniesli námietku v lehote dvoch mesiacov odo dňa oznámenia uvedeného aktu Európskemu parlamentu a Rade alebo ak pred uplynutím uvedenej lehoty Európsky parlament a Rada informovali Komisiu o svojom rozhodnutí nevzniesť námietku. Na podnet Európskeho parlamentu alebo Rady sa táto lehota predĺži o dva mesiace.*

## Pozmeňujúci návrh 40

### Návrh nariadenia Článok 29 – odsek 1

#### *Text predložený Komisiou*

„EPFRV môže financovať aj akcie vykonávané Európskym zborom solidarity vo výške 1 800 000 EUR v bežných cenách v súlade s nariadením (EÚ) 2017/XXX, ktoré prispievajú k jednej alebo viacerým prioritám Únie v oblasti rozvoja vidieka. Pridelenie sa vykoná výlučne v súlade s nariadením (EÚ) 2017/XXX bez ohľadu na špecifické požiadavky nariadenia (EÚ) č. 1305/2013.“

#### *Pozmeňujúci návrh*

EPFRV môže financovať aj akcie vykonávané Európskym zborom solidarity vo výške 1 800 000 EUR v bežných cenách v súlade s nariadením (EÚ) 2017/XXX, ktoré prispievajú k jednej alebo viacerým prioritám Únie v oblasti rozvoja vidieka, **s cieľom podporiť záujem mladých ľudí o poľnohospodárstvo**. Pridelenie sa vykoná výlučne v súlade s nariadením (EÚ) 2017/XXX bez ohľadu na špecifické požiadavky nariadenia (EÚ) č. 1305/2013.

## POSTUP VÝBORU POŽIADANÉHO O STANOVISKO

<b>Názov</b>	Európsky zbor solidarity
<b>Referenčné čísla</b>	COM(2017)0262 – C8-0162/2017 – 2017/0102(COD)
<b>Gestorský výbor</b> dátum oznámenia na schôdzi	CULT 12.6.2017
<b>Výbor, ktorý predložil stanovisko</b> dátum oznámenia na schôdzi	AGRI 12.6.2017
<b>Spravodajca</b> dátum vymenovania	Czesław Adam Siekierski 13.9.2017
<b>Dátum prijatia</b>	9.11.2017
<b>Výsledok záverečného hlasovania:</b>	+: 31 –: 3 0: 3
<b>Poslanci prítomní na záverečnom hlasovaní</b>	John Stuart Agnew, Clara Eugenia Aguilera García, Eric Andrieu, Richard Ashworth, José Bové, Daniel Buda, Michel Dantin, Paolo De Castro, Albert Deß, Herbert Dorfmann, Norbert Erdős, Edouard Ferrand, Luke Ming Flanagan, Martin Häusling, Esther Herranz García, Jan Huitema, Peter Jahr, Ivan Jakovčić, Jarosław Kalinowski, Philippe Loiseau, Mairead McGuinness, Ulrike Müller, James Nicholson, Laurențiu Rebegea, Maria Lidia Senra Rodríguez, Ricardo Serrão Santos, Czesław Adam Siekierski, Tibor Szanyi, Marc Tarabella
<b>Náhradníci prítomní na záverečnom hlasovaní</b>	Bas Belder, Franc Bogovič, Stefan Eck, Karin Kadenbach, Norbert Lins, Hannu Takkula, Estefanía Torres Martínez, Vladimir Urutchev

## ZÁVEREČNÉ HLASOVANIE PODĽA MIEN VO VÝBORE POŽIADANOM O STANOVISKO

31	+
ALDE	Ivan Jakovčič, Ulrike Müller, Hannu Takkula
ECR	Richard Ashworth, Bas Belder, James Nicholson
GUE	Stefan Eck, Luke Ming Flanagan, Maria Lidia Senra Rodríguez, Estefanía Torres Martínez
PPE	Franc Bogovič, Daniel Buda, Michel Dantin, Albert Deß, Herbert Dorfmann, Esther Herranz García, Peter Jahr, Jarosław Kalinowski, Norbert Lins, Mairead McGuinness, Czesław Adam Siekierski, Vladimír Urutchev
S&D	Clara Eugenia Aguilera García, Eric Andrieu, Paolo De Castro, Karin Kadenbach, Ricardo Serrão Santos, Tibor Szanyi, Marc Tarabella
VERTS/ALE	José Bové, Martin Häusling

3	-
EFDD	John Stuart Agnew
ENF	Edouard Ferrand, Philippe Loiseau

3	0
ALDE	Jan Huitema
ENF	Laurențiu Rebegea
PPE	Norbert Erdos

Vysvetlenie použitých znakov

+ : za

- : proti

0 : zdržali sa hlasovania